

# Cada Niño Aprendiendo Cada Día



Mayo del 2005

Una carta la infancia, por el Departamento de Educación Estatal

Volumen 4, Edición 5

## LISTOS PARA APRENDER

### Los libros desarrollan el vocabulario

Por el Dr. Stan Steiner

Este mes hemos incluido unos excelentes libros de conceptos para desarrollar el vocabulario, las habilidades sociales, y para estrechar la imaginación.

“**Cinco Monitos: Five Little Monkeys**,” por Eileen Christelow, 1989/2005, Clarion Books. Pre K. Esta clásica historia sobre cinco traviosos changuitos que saltan en la cama, es perfecto para enseñarle a los preescolares otro lenguaje dentro de un contexto.

“**Dad, Aren't You Glad?**” (¿Papá, no estás feliz?) por Lynn Plourde, 2005, Dutton.

Como todo padre bien sabe, a los pequeñitos les gusta ayudar con las tareas del hogar. Por supuesto que ellos tienen sus maneras especiales de hacer dichas tareas. Este libro le ayudará a los lectores a ver la parte entretenida de las manitas que ayudan en la casa.

“**Farm/Zoo/Lift the Flap Colors**,” (Granja/Zoológico/Levanten las tapitas de colores”) St. Martin's Press, 2005. Estos maravillosos libros de conceptos son parte de un grupo de libros diseñados para los infantes en la etapa del crecimiento de sus dientes. En la medida en que su niño(a) avanza en la habilidad de manipular un libro, comienza la parte con tapitas que se levantan para enseñar los colores, la cual es excelente.

“**Teeth Are Not for Biting**,” (Los dientes no son para morder) por Elizabeth Verdick, 2003. Free Spirit Publishing. Padres y cuidadores de niños pueden relacionarse con el asunto de niños que se muerden entre ellos. Este libro muy bien escrito ofrece una buena forma de acceder este problema. También lean el libro de esta autora que habla sobre los golpes, “**Hands Are Not for Hitting**.” (Las manos no son para pegar”)

Stan Steiner es el director del Departamento de Lectura y escritura de la Universidad Estatal de Boise. Su sitio en la Internet es: <http://education.boisestate.edu/>



## Aprecie las decisiones que Usted toma

Estimado lector:

Mayo trae a nuestra nación la celebración anual de las madres. Se puede decir mucho para alabar la virtud de las madres, pero me gustaría aprovechar este corto espacio para pedirle a las madres que tomen una pausa y que celebren las decisiones que han tomado.

Una de las decisiones más difíciles para las madres es la de trabajar o no fuera de la casa, cuando sus niños son aún pequeños.

La realidad para muchas, muchas familias es que no tienen esta opción, ambos padres deben trabajar para poder suplir las necesidades de sus familias.

Para aquellos que tienen esta opción, ustedes reciben críticas de ambos lados.

Constantemente se dan a conocer estudios que denigran a las madres que trabajan, culpándolas por una variedad de problemas de nuestra sociedad.

Otros reportes describen a las madres que se quedan en casa, como mujeres atrapadas entre un pesado trabajo de



Dra. Marilyn Howard es la Superintendente de Instrucción Pública

bebés que lloran y tareas del hogar.

A veces este debate se siente como una pantalla de humo para evitar discusiones

de calidad sobre proveer sueldos dignos, calidad de cuidado de niños, y servicios de educación preescolar.

¿Cuál es la correcta decisión para las familias? Esta no es una pregunta que pueda ser contestada por un estudio nacional, pero que se debe contestar en el hogar de cada familia.

Por lo que la próxima vez que los titulares exclamen sobre la culpa de las decisiones que las madres hacen, no deje que le induzcan un sentimiento de culpa.

En vez, tome un momento para apreciar como su decisión mejora su vida y la vida de sus niños.

A veces se nos olvida que junto con todas sus otras necesidades, los niños también necesitan madres y padres que sean sanos y felices. Parte de la felicidad es sentir que el tiempo que se trabaja dentro y fuera de la casa, es importante.

*Marilyn Howard*

## LISTOS PARA APRENDER

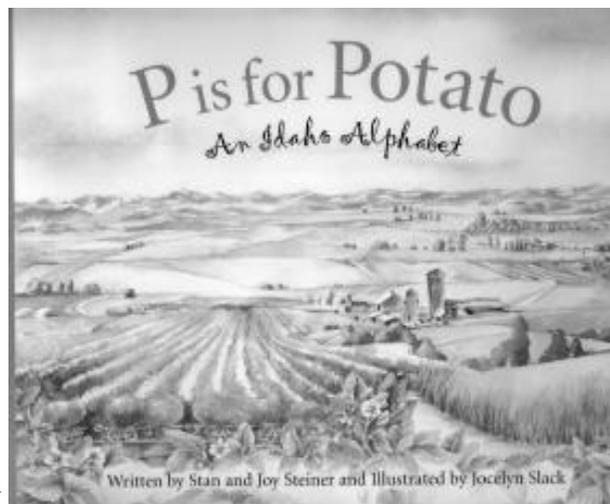
### Un autor de Idaho escribe un nuevo libro del alfabeto para niños

Continuando con las excelentes series de: “Descubriendo América de estado a estado” está el libro: “Papa empieza con P: el alfabeto de Idaho.”

Este libro de la imprenta “Sleeping Bear” escrito por Stan y Joy Steiner e ilustrado por Jocelyn Stack explora esta exuberante tierra y rica historia de un estado con frecuencia pasado por alto.

A niños de todas las edades les encantará estas rimas de la A a la Z que ostentan sobre todas las riquezas encontradas dentro de las fronteras de Idaho desde el caballo Apalusa, a las minas de zinc, al Monte Borah, a la papa.

Cada página expande la rima



Written by Stan and Joy Steiner and illustrated by Jocelyn Stack

anterior e introduce al lector a más hechos interesantes, gentes y lugares y personas que han ayudado a Idaho a ser el tesoro que es.

Escrito líricamente por una pareja de esposos de Idaho, Stan y Joy Stei-

ner, “P is for Potato” (Papa empieza con P) resalta el amor y el conocimiento que tienen por su propio estado. El texto se llena de vida detrás de los trazos del pincel de la talentosa ilustradora nativa de Idaho-Jocelyn Stack. “P is for Potato: An Idaho Alphabet” (Papa empieza con P: un alfabeto de Idaho”) es único al igual que Idaho. Es raro encontrar un libro

para niños sobre nuestro 43avo estado, pero es un gran descubrimiento.

Para más información visite el sitio de la Internet: <http://www.sleepingbearpress.com/>



## RECURSOS

### Disponibilidad de servicios de salud mental

Cuidar a niños no es fácil. Padres, cuidadores y personal escolar tienen serias responsabilidades. Si un niño tiene un hueso quebrado, él / ella necesitará ir al doctor. Si está recibiendo malas notas, tal vez necesite de un tutor. ¿Pero, que pasa si cada vez está más triste o enojado?

Su niño tal vez esté sufriendo de estrés o de problemas emocionales.

Más de 17,000 niños en Idaho son afectados por serios problemas emocionales que les impide tener éxito en la escuela, en su hogar o en su comunidad. Algunos indicadores son:

- La mayoría del tiempo está triste
- Tiene miedo constantemente
- No puede concentrarse en sus trabajos
- Le dan ataques de enojo

### Ayudando a las familias de Idaho

En comunidades de todo Idaho, personas se han juntado para ayudar a los niños con problemas mentales o emocionales, para que el transcurso de sus vidas sea un poco más fácil a través de un "Sistema de cuidado."

Los "Sistemas de cuidado" de cada comunidad están formados por individuos de agencias públicas y privadas, incluyendo trabajadores de la salud mental, padres y representantes escolares. La familias trabajan dentro de su "Sistema de cuidado" para desarrollar un plan que acerque los programas y servicios disponibles en la comunidad, basados en sus especialidades.

### Encontrando ayuda

Con ayuda, los niños pueden gozar de una buena salud mental y física. Si usted piensa que su hijo(a) tiene un problema, usted puede contactar:

La línea de cuidado de Idaho, Idaho Careline, la cual provee referencias gratuitas a los servicios de la comunidad, llamando al 2-1-1 ó al 1-800-926-2588 ó a la "Federación de familias de Idaho, para la salud mental de niños" al 1-800-905-3436.

## NUTRICION

### Los programas de verano proveen alimento para los niños

¿Sabía usted que sus niños pueden gozar de desayunos, bocadillos y almuerzos gratis durante este verano? El Departamento de agricultura de los Estados Unidos, reembolsa a las escuelas, iglesias y otras organizaciones comunitarias que ofrecen comidas gratis para los niños durante el verano.

Las comidas son gratis para niños menores de 18 años. No hay requisitos de salario mínimo y no deben firmar ningún papel.



La comidas están basadas en las Guías dietéticas para los Americanos, y provee proteína, energía, vitaminas, y minerales que su niño(a) necesita para aprender, crecer y jugar.

La mayoría de los sitios proveen una o más comidas y bocadillos.

El desayuno puede incluir cereal, fruta, y leche, o comidas calientes como panqueques, o tiritas de tostada francesa.

Almuerzos y cenas pueden incluir comidas tales como emparedado de pavo, una quesadilla de pollo, o pizza de salame. Las frutas, vegetales y leche, son siempre parte de

estos almuerzos que se ofrecen. Los bocadillos consistirán en dos alimentos tales como leche y fruta, o galletitas con mantequilla de cacahuete.

Los lugares veraniegos varían, pero por lo general son en lugares comunitarios, tales como escuelas (tanto primarios como secundarios), parques, y centros comunitarios y otras áreas familiares para su niño(a). A menudo, los sitios tienen actividades de verano en las cuales su hijo(a) tal vez quiera participar.

Para encontrar un programa de verano en su área, llame al Departamento de educación del estado al (208) 332-6821 o marque el 211, la "Línea de Cuidado de Idaho."

## LISTOS PARA APRENDER

### Aprender a escribir requiere de herramientas

Los primeros pasos para aprender a escribir requieren del descubrimiento de las herramientas de escritura. Para los preescolares, las herramientas de escritura pueden ser muchas, incluyendo los dedos. Las habilidades motrices necesarias para escribir, toman tiempo para desarrollarse, y usted puede ayudar a desarrollar esas habilidades dándole a su niño las herramientas necesarias, los materiales y el tiempo para practicar y jugar.

**Del nacimiento al 1er año-** Dele a su niño juguetes seguros para tomar con sus manitas, tal como un sonajero. Escriba letras o dibuje figuras con su dedo sobre la comida derramada del bebé, o en la pancita, en las piernas y en los brazos de su bebé cuando le esté dando un baño.

**De 1 a 3 años-** Muéstrela a su niño cómo escribir letras en la tierra o en la arena con sus deditos o usando un palito. Supervíselo mientras lo hace. Otra actividad fácil es pintar con agua. Dele a su niño un balde con agua y

una brocha grande y déjelo pintar el cerco, la vereda o su casa.

**De los 3 a los 5-** Nuevamente con supervisión, dele a su niño papeles o pedazos de papel usados y lápices grandes de cera para que pueda rayar. Puede usar los papeles que le llegan en el correo que no le sirvan. Demuéstrele a su niño(a) cómo dibujar figuras simples, letras y números y describa su acción en la medida que lo haga.

**Libros y otros recursos-** "Writing Letters a to Z: Preschool-Kindergarten (Escribiendo las letras de la A a la Z: del preescolar al Kindergarten)" (Star Wars Fun-To-Learn Books/ Libros-entrenados para aprender de la guerra de las galaxias) por Carl Pagliano-Martin, "The Little Hands Art Book/Exploring Arts & Crafts With 2-to 6-Year-Olds," (El libro de arte para los pequeñitos / explorando las artes y las manualidades con niños de 2 a 6 años) por Judy Press.

## ACTIVIDADES

### Cambios en los requisitos de vacunas

Los requisitos de vacunas para los preescolares y para los estudiantes del kindergarten han cambiado para el año escolar 2005-2006..

El cambio fue aprobado por los legisladores del 2005 y requiere dosis adicionales para las vacunas de la difteria, del tétano y la de la tos convulsiva (DtaP) y para las vacunas del sarampión, de las paperas, y de la rubéola (MMR.)

A partir del 2005-06, todos los niños que entren al preescolar o al kindergarten requieren tener un mínimo de:

- 5 dosis de la DTaP (cambio de 4)

- 2 dosis de MMR (cambio de 1)
- 3 dosis de poliomielitis (no hay cambio)
- 3 dosis de hepatitis B (no hay cambio)

Los padres también pueden presentar un formulario de exención debido a una razón médica válida o un formulario de exención por razones religiosas. (Una exención no es válida si los padres olvidaron traer el registro de vacunas de su hijo.)

La ley estatal requiere que el padre, cuidador, o guardián de cualquier niño que asista a cualquier escuela pública, privada, o parroquial en Idaho, debe presen-

tar prueba de las vacunas requeridas antes de que puedan asistir a la escuela; los niños que no cumplan con la ley, serán excluidos.

Se han creado nuevos formularios para los preescolares y para las escuelas y están disponibles en el sitio de la Internet <http://iris.idhw.state.id.us>. Para más información llame al 1 (208) 334-5931.

Los padres que necesitan copias de las vacunas de sus hijos, pueden contactar a su pediatra o al distrito de salud del área donde vivían cuando su hijo (a) recibió las vacunas.